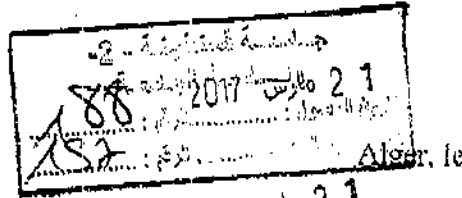


الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire

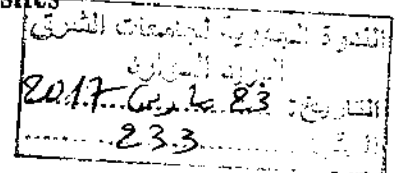
Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique
Direction de la Coopération et des
Échanges Interuniversitaires
Sous-Direction de la Coopération
Multilatérale
N° : 996/DCEIU/SDCM/2016

457/BCC/MA



Monsieur le Président
de la Conférence Régionale des Universités
de l'Est

21 MARS 2017



OBJET : Programme de bourses coparrainées 2017.
P.J. : document.

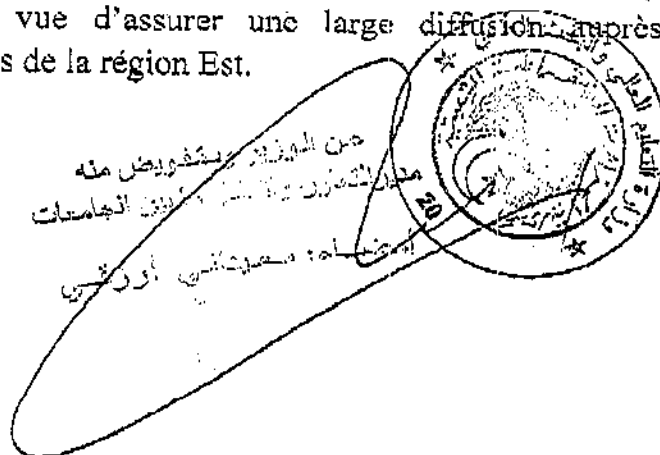
J'ai l'honneur de vous informer, que dans le cadre du Programme de bourses coparrainées UNESCO/ISEDC, le Centre pour le Développement Énergétique Durable (ISEDC) à Moscou, offre vingt (20) bourses de recherche d'une durée de quatre semaines chacune.

Les formations se dérouleront dans des instituts russes spécialisés du 2 au 27 octobre 2017. Seuls seront retenus les dossiers des candidats ayant une parfaite maîtrise de l'anglais.

Toutes les demandes doivent être envoyées en double exemplaire à l'attention de M: Stoyan Bantchev, Chef de la Section du Programme de participation et des bourses, UNESCO, 7, place de Fontenoy, 75352 paris 07 SP, France, au plus tard le 17 avril 2017. Une copie scannée devra être envoyée par e-mail : y.negash@unesco.org et l.zas-friz@unesco.org

Le formulaire de demande de bourses, le document portant les informations détaillées concernant les domaines d'études ainsi que les qualifications requises sont joints à la correspondance.

A ce sujet, je vous saurais gré des dispositions que vous voudrez bien prendre en vue d'assurer une large diffusion auprès des établissements universitaires de la région Est.





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединённых Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للترقية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Le Sous-Directeur général
pour les Relations extérieures et l'information du public



Division de
l'énergie
Développement



International Centre
for Sustainable Energy

Aux : Commissions nationales des Etats
membres invités
Délégations permanentes des Etats
membres invités
(voir Annexe I)

المراسلة التي تم إرسالها
بالتاريخ 12/02/2017
من طرف السيد
المستشار
55/4

10 février 2017

Réf: ERI/MSP/PPF/02/17/YN/L.10

Objet: UNESCO/ISED - Programme de bourses coparrainées 2017

Madame/Monsieur,

Au nom de la Directrice générale, j'ai le plaisir de vous informer, que dans le cadre du Programme de bourses coparrainées UNESCO/ISED, le Centre pour le développement énergétique durable (ISED) à Moscou, Fédération de Russie, offre vingt (20) bourses de recherche d'une durée de quatre (4) semaines chacune.

Les questions d'énergie revêtant un caractère prioritaire pour la communauté internationale et le système des Nations Unies, ces bourses ont pour objectif de renforcer les capacités institutionnelles et humaines dans le secteur des sources d'énergie renouvelable dans les pays en développement et ceux en transition.

Les formations se dérouleront dans des instituts russes spécialisés du 2 au 27 octobre 2017. Seuls seront retenus les dossiers des candidats ayant une parfaite maîtrise de l'anglais, cette formation étant dispensée dans cette langue.


Cette annonce s'adresse aux ressortissants des Etats membres de l'UNESCO dont les noms figurent à l'Annexe I ci-jointe.

L'Annexe II de cette lettre fournit des informations détaillées concernant les domaines d'études proposés, les qualifications requises, les facilités offertes, les conditions générales gouvernant l'octroi de la bourse ainsi que la procédure pour la soumission des candidatures. Afin de permettre au Comité de sélection de faire le meilleur choix possible, je vous saurais gré de bien vouloir veiller à ce que les candidats de votre pays, deux au maximum, remplissent de façon très détaillée, les formulaires requis en y joignant les pièces demandées.

Toutes les demandes doivent être envoyées en double exemplaire à l'attention de M. Stoyan Bantchev, Chef de la Section du Programme de participation et des bourses, UNESCO, 7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France, au plus tard le 17 avril 2017. Une copie scannée devra être envoyée par e-mail: y.negash@unesco.org et l.zas-friz@unesco.org.

Ce Programme est offert par voie de concours. Le nombre de bourses mis à la disposition de l'UNESCO étant limité, seuls les candidats au mérite exceptionnel, dotés d'un excellent potentiel intellectuel et d'un véritable engagement personnel auront une chance d'être sélectionnés. Compte tenu du fait que l'UNESCO accorde une priorité élevée à l'égalité des genres, une attention particulière sera portée aux candidatures féminines pour une représentation équitable.

Je vous prie d'agréer, Madame/Monsieur, les assurances de ma considération distinguée.



Eric Falt

cc : Commission nationale de la Fédération de Russie pour l'UNESCO
Délégation permanente de la Fédération de Russie auprès
de l'UNESCO
Bureaux régionaux UNESCO des pays concernés

Pièces jointes : 4 (Annexes I, II, III, IV)

UNESCO/ISEDIC
Programme de bourses co-parrainées - 2017

LISTE DES ETATS MEMBRES INVITES A PRESENTER DES CANDIDATURES

AFRIQUE (46 Etats membres)

- | | | |
|------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| • Afrique du Sud | • Guinée-Bissau* | • République-unie de Tanzanie* |
| • Angola* | • Guinée équatoriale* | • Rwanda* |
| • Benin* | • Kenya | • Sao Tomé -et-Principe |
| • Botswana | • Lesotho* | • Sénégal* |
| • Burkina Faso* | • Liberia* | • Seychelles |
| • Burundi* | • Madagascar* | • Sierra Leone* |
| • Cameroun | • Malawi* | • Somalie* |
| • Cabo Verde | • Mali* | • Swaziland |
| • Comores* | • Maurice | • Tchad |
| • Congo | • Mozambique* | • Togo* |
| • Côte d'Ivoire | • Namibie | • Zambie* |
| • Djibouti* | • Niger* | • Zambie* |
| • Erythrée* | • Nigéria | • Zimbabwe |
| • Ethiopie* | • Nigéria | |
| • Gabon | • Ouganda | |
| • Gambie* | • République centrafricaine* | |
| • Ghana | • République démocratique du Congo* | |
| • Guinée | | |

ETATS ARABES (15 Etats membres)

- | | | |
|-------------------|---------------|-----------------------------|
| • Algérie | • Jordanie | • Palestine |
| • Arabie Saoudite | • Liban | • République arabe syrienne |
| • Bahreïn | • Mauritanie* | • Soudan* |
| • Égypte | • Maroc | • Tunisie |
| • Iraq | • Oman | • Yémen* |

ASIE ET PACIFIQUE (39 Etats membres)

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|--|
| • Afghanistan* | • Kirghizistan | • République démocratique populaire lao* |
| • Bangladesh* | • Malaisie | • Samoa* |
| • Bhoutan* | • Maldives* | • Sri Lanka |
| • Cambodge* | • Micronésie (Etats fédérés de) | • Tadjikistan |
| • Chine | • Mongolie | • Thaïlande |
| • Fidji | • Myanmar* | • Timor-Leste |
| • Iles Cook | • Nauru | • Tonga |
| • Iles Marshall | • Népa** | • Turkménistan |
| • Iles Salomon* | • Nioué | • Tuvalu* |
| • Inde | • Ouzbékistan | • Vanuatu* |
| • Indonésie | • Pakistan | • Viet Nam |
| • Iran (République Islamique d') | • Palaos | |
| • Kazakhstan | • Papouasie-Nouvelle-Guinée | |
| • Kiribati* | • Philippines | |

AMERIQUE LATINE ET CARAÏBES (32 Etats membres)

- Antigua et Barbuda
- Argentine
- Barbade
- Belize
- Bolivie (Etat plurinational de)
- Brésil
- Chili
- Colombie
- Costa Rica
- Cuba
- Dominique
- El Salvador
- Equateur
- Grenada
- Guatemala
- Guyana
- Haïti*
- Honduras
- Jamaïque
- Mexique
- Nicaragua
- Panama
- Paraguay
- Pérou
- République dominicaine
- Saint-Kitts-et-Nevis
- Sainte-Lucie
- Saint-Vincent-et-les Grenadines
- Suriname
- Trinité-et-Tobago
- Uruguay
- Venezuela

EUROPE (22 Etats membres)

- Albanie
- Arménie
- Azerbaïdjan
- Belarus
- Bosnie-Herzégovine
- Bulgarie
- Croatie
- Estonie
- ex-République yougoslave de Macédoine
- Géorgie
- Hongrie
- Lettonie
- Lituanie
- Monténégro
- Pologne
- République de Moldova
- République tchèque
- Roumanie
- Serbie
- Slovaquie
- Turquie
- Ukraine

ETAT MEMBRE ASSOCIE (1)

- Tokélaou

Afrique:	46
Etats arabes:	15
Asie et Pacifique:	39
Amérique Latine et Caraïbes:	32
Europe :	22
Etats membre associé:	1

Total : 155 = 154 Etats membres et 1 Etat membre associé invités à soumettre des candidats.

* Pays les moins avancés (PMA)

Annexe II

PROGRAMME DE BOURSES CO-PARRAINÉES
UNESCO/ISED
2017

1. INTRODUCTION

Conformément aux objectifs et stratégies du Programme et budget de l'UNESCO approuvés pour le Programme de bourses, le Centre international UNESCO catégorie II pour le développement énergétique durable (ISED) à Moscou offre vingt (20) bourses d'une durée de quatre (4) semaines chacune en 2016. Le but de ce programme de bourses est d'accroître le développement des ressources en renforçant les capacités humaines dans le secteur des ressources d'énergie renouvelable dans les pays en développement et ceux en transition. L'enseignement mis en œuvre par des Institutions spécialisées de la Fédération de Russie sera dispensé en langue anglaise. Les pays en développement et en transition sont invités par l'UNESCO à soumettre des candidatures (c.f. liste des Etats membres invités en annexe I).

2. DOMAINES D'ETUDES

Les candidats doivent choisir leurs études dans le cadre des domaines d'études suivants qui reflètent les objectifs stratégiques et les priorités de programmes de l'UNESCO approuvés dans le 38 C/5 :

- i. Energie et développement durable
- ii. Gestion écologique de ressources d'énergie
- iii. Energie renouvelable
- iv. Production d'électricité par l'énergie durable et renouvelable.

3. DUREE

Durée d'un mois : du 2 au 27 octobre 2017.

4. QUALIFICATIONS REQUISES

Les candidats doivent répondre aux critères ci-après :

- a) être titulaires d'une licence au minimum (*Bachelor's Degree*) ou une Maîtrise en Economie ;
- b) être aptes à rédiger/écrire en langue anglaise (formulaire de connaissance linguistique à faire compléter par une autorité reconnue) ;
- c) être âgés de 35 ans au maximum.

-2-

5. MODALITES DE PRESENTATION DES DOSSIERS DE CANDIDATURE

(a) Il appartient uniquement aux commissions nationales pour l'UNESCO de soumettre les dossiers de candidatures dûment complétés en anglais ou français accompagnés des documents suivants en deux (2) exemplaires :

- le formulaire UNESCO de demande de bourse,
 - six (6) photographies
 - des copies certifiées conformes de la licence ou de la maîtrise obtenues ; et
 - le formulaire UNESCO de connaissance linguistique de la langue anglaise
- Par ailleurs, pour ceux qui auront été sélectionnés, un rapport médical, de moins de 4 mois avant la date exacte de début des études, dûment complété par un médecin accrédité. Le formulaire médical sera joint à la lettre d'octroi en temps utile. Les dépenses relatives à la constitution du dossier médical ne seront pas remboursées.
- (b) Tous les dossiers incomplets ou reçus après la date limite, ainsi que ceux ne correspondant pas aux critères énoncés ci-dessus ne seront pas retenus.
- (c) Les Etats membres invités sont priés de ne soumettre que deux (2) candidatures au maximum.

6. SELECTION DES BENEFICIAIRES

- (a) La sélection finale des candidats revient au centre pour le Développement énergétique durable (ISEDC).
- (b) Les commissions nationales des boursiers sélectionnés seront informées par l'UNESCO et une lettre d'attribution suivra aussitôt.
- (c) L'UNESCO autorisera le départ des bénéficiaires qui auront complètement observé les exigences mentionnées dans la lettre d'attribution.
- (d) Les candidats n'ayant pas été contactés par le Programme de bourses, d'ici le 1^{er} septembre 2017 devront considérer qu'ils n'ont pas été sélectionnés pour bénéficier d'une bourse dans le cadre de ce programme.

7. MOYENS OFFERTS PAR ISEDC

- (a) Gratuité des frais de scolarité;
- (b) Les bénéficiaires suivront leur formation sous la tutelle d'un superviseur ou d'un Directeur d'étude choisi par l'institution hôte ;

-3-

- (c) Le pays donateur offrira une allocation mensuelle en monnaie locale aux bénéficiaires. Cette subvention d'un montant maximum de quatre cents soixante-dix (470) dollars des Etats Unis servira à couvrir les frais de logement, de subsistance, l'argent de poche etc.
- d) ISEDC assistera les candidats sélectionnés pour l'obtention d'un logement à moindre coût.

8. MOYENS OFFERT PAR L'UNESCO

- (a) L'UNESCO prend à sa charge le coût du billet d'avion aller-retour au tarif le plus économique par le vol le plus direct possible.
- (b) L'UNESCO offre une allocation unique de voyage de 100 dollars des Etats Unis qui sera versée avant le départ des boursiers pour la Fédération de Russie.
- (c) Couverture médicale pour les boursiers :
L'UNESCO souscrit, pendant la durée de la bourse, une police d'assurance pour ses boursiers sous réserve d'une approbation délivrée par le Service médical de l'UNESCO.

9. AUTRES CONDITIONS

- (a) Aucune allocation n'est prévue pour les membres de la famille du boursier.
- (b) Les bénéficiaires sont tenus de soumettre un rapport final à la fin de la bourse. Ce rapport peut être rédigé en anglais ou français et une copie dudit rapport doit être remise à ISEDC.

10. VISA

Les candidats sélectionnés devront obtenir, avant leur départ, un visa auprès de l'Ambassade/Consulat de la Fédération de Russie de leur lieu de résidence ou, le cas échéant, auprès de l'Ambassade/Consulat d'un pays voisin.

Le programme UNESCO/ISEDC ne prend pas en charge les frais de visa ou de délivrance de passeport.

DATE LIMITE DE SOUMISSION DES CANDIDATURES
17 avril 2017

Annexe III



Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

7, place de Fontenay, 75302 PARIS 07 SP
 Téléphone : (33 1) 45.68.10.00
 Télex : 209461 PARIS
 270002 PARIS
 Téléfax UNESCO : (33 1) 45.66.94.29

DEMANDE DE BOURSE

au titre de la
PROGRAMME DE BOURSES DE L'UNESCO

Instructions : Le présent formulaire doit être présenté par l'organisme gouvernemental compétent et chacune de ces parties doit être remplie complètement et avec précision. Le formulaire doit être communiqué en trois exemplaires. Les informations demandées doivent être soit tapées à la machine, soit manuscrites à l'encre en majuscules d'imprimerie.

Lorsque l'espace est insuffisant pour contenir les informations, utiliser une feuille blanche à attacher (en trois exemplaires) au formulaire.

Lorsque l'espace est insuffisant pour contenir les informations, utiliser une feuille blanche à attacher (en trois exemplaires) au formulaire.

A. Présentation officielle

Le Gouvernement de présente la candidature de dans le domaine commençant le pour une durée de au titre du Programme et/ou du Projet.....

Le signataire certifie que les directives du Gouvernement visent la définition d'un programme d'étude qui permettra au candidat d'acquiesce à l'avenir sa contribution au développement de son pays.

- a) donnerait au boursier les autorisations nécessaires pour se rendre dans le pays d'étude;
- b) veillerait à ce que le boursier puisse faire face à ses responsabilités personnelles et familiales pendant la durée de sa bourse en insistant, pour autant que cela soit nécessaire, le service de tout ou partie de la rémunération du boursier;
- c) faciliterait l'emploi du boursier après la fin de la bourse au poste mentionné dans le présent formulaire.

Les informations communiquées ci-dessus sont complètes et exactes.

PRÉSENTE AU NOM DE :

PAR :

(cachet)
 Service officiel

Nom et titre du fonctionnaire autorisé

Date

Signature

B. Renseignements personnels concernant le candidat

Nom de famille		Prenoms		Nationalité	Profession
Adresse permanente				Telephone	Joindre une photo (facultatif)
Adresse postale (si elle diffère de la précédente)				E-mail	
				Telephone	
Date de naissance		Pays et lieu de naissance		Sexe	
jour mois année					
Situation de famille	Nom et prénom du conjoint		Nombre et âge des enfants		Nom et adresse de la personne à prévenir en cas d'accident

Études antérieures

Établissements d'enseignement (nom, adresse et pays)	Années d'études		Diplômes, titres ; Indiquer les matières principales	Date d'obten- tion
	de	à		
Secondaire, technique, etc.				
Post-secondaire, universitaire ou équivalent				

IMPORTANT : Pour être complet, la présente demande de bourse doit être accompagnée des copies certifiées conformes des titres obtenus et des certificats décrivant les études théoriques et pratiques suivies par le candidat (avec indication des mentions ou des notes obtenues)

Autres études

Mentionner également d'autres formes d'études telles que les stages de formation ou de perfectionnement

Bourses

Quelles sont les études mentionnées ci-dessus qui ont été effectuées grâce à une bourse ? Indiquer l'organisme qui a attribué la bourse

Séjours à l'étranger

Énumérer les séjours notables à l'étranger qui ne figurent pas ci-dessus

Publications et recherche

Énumérer tous travaux significatifs publiés (indiquer le nom de l'auteur et la date de publication) ainsi que les principaux travaux de recherche entrepris

Connaissance des langues

Langue maternelle :

Autres langues	Lire		Comprendre la langue écrite		Parler		Rédiger	
	Couramment	Difficilement	Entièrement	Partiellement	Couramment	Difficilement	Couramment	Difficilement

L'imprimé de l'UNESCO intitulé « Certificat de connaissances linguistiques » doit être rempli et joint à la présente demande.

Références

Indiquer trois personnes (parents et allies exclus) qui pourraient fournir une appréciation des capacités du candidat. Ces personnes doivent normalement être des professeurs ou des directeurs d'études connaissant les travaux antérieurs du candidat.

Nom et prénom	Titre et adresse

Activités professionnelles antérieures

Employeur	Années de service		Responsabilités
	de	à	

Poste actuel

Nom et adresse de l'employeur Années de service de à Designation du poste Traitement annuel Nom et titre du supérieur hiérarchique Nom et titre du fonctionnaire de l'UNESCO homologue du candidat (s'il y a lieu)	Fonctions présentes
---	---------------------

C. But de la bourse

Nature des études demandées

Définir le domaine d'étude et les sujets particuliers de spécialisation	Les études doivent-elles être sanctionnées par un diplôme ou une attestation de connaissance ou prendre une orientation pratique et appliquée ?
Le programme comprend-il la soutenance d'une thèse ou des travaux de recherche ? Suppose-t-il l'acquisition d'un équipement particulier pour l'usage du boursier ?	

Lieu(x) d'étude

Énumérer par ordre de préférence les pays d'étude demandés. Indiquer sous chaque nom de pays vos préférences éventuelles en ce qui concerne les institutions d'enseignement où les études pourraient être entreprises.

1.	2.	3.
	ou/ou	ou/ou
(autres pays)		
Quelles sont les raisons pour lesquelles les institutions ci-dessus ont été mentionnées ?		
Indiquer d'éventuels contacts avec ces institutions et joindre la confirmation d'inscription, si celle-ci est disponible. IMPORTANT : Les contacts ultérieurs avec ces institutions, s'ils ont trait à la bourse demandée, doivent être pris par l'entremise de l'UNESCO		

Informations détaillées sur les études demandées
(Si nécessaire, attacher une feuille supplémentaire)

Donner des détails précis sur la nature des connaissances qui doivent être acquises au cours de la bourse

Donner une estimation réaliste du budget à prévoir pour la bourse demandée (voyage aller-retour, allocation mensuelle, frais d'études, etc.)

Résultats escomptés et fonctions futures

Indiquer comment il est envisagé de tirer le meilleur parti des résultats obtenus et définir la fonction qui sera exercée à la fin de la bourse, en décrivant les responsabilités futures.

Déclaration du candidat

Si l'UNESCO m'attribue une bourse, je m'engage à occuper, à la fin de cette bourse, le poste qui me sera assigné, conformément aux informations données ci-dessus. Je certifie que les informations que j'ai fournies sont complètes et exactes.

Signature du candidat



Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

7, place de Fontenay, 75352 Paris 07 SP
téléphone : (33.1) 45.65.10.00

DEMANDE DE BOURSE

CERTIFICAT DE CONNAISSANCES LINGUISTIQUES

Nom du candidat.....	Langue.....
----------------------	-------------

Adresse du candidat.....

(1) APTITUDE À COMPRENDRE

- a) Comprend sans peine quand on lui parle à une cadence normale.
- b) Comprend presque tout quand on lui parle lentement et distinctement.
- c) Doit faire répéter avoir traduit un grand nombre de mots ou d'expressions.
- d) Ne comprend pas la langue parlée.

(2) APTITUDE À PARLER

- a) Parle couramment, correctement, et se fait comprendre sans peine.
- b) Se fait comprendre, mais ne parle pas couramment ni de manière absolument correcte.
- c) Hésite en parlant et cherche souvent ses mots.

(3) APTITUDE À ÉCRIRE

- a) Écrit facilement et correctement.
- b) Écrit lentement et/ou commet certaines erreurs.
- c) Écrit difficilement et fait de nombreuses fautes.

(4) APTITUDE À LIRE ET À COMPRENDRE LES TEXTES

- a) Lit couramment et comprend tout ce qu'il lit.
- b) Lit lentement, mais comprend presque tout ce qu'il lit.
- c) Lit difficilement, et doit souvent avoir recours au dictionnaire.
- d) Incapable de lire.

(5) VOCABULAIRE TECHNIQUE

Certains boursiers ont besoin de connaître un vocabulaire technique ou spécialisé. Le cas échéant, évaluez les aptitudes que le candidat possède à cet égard dans les domaines visés aux rubriques 2, 3 et 4 ci-dessus.

(6) Veuillez fournir sur les connaissances linguistiques du candidat, toutes autres précisions qui peuvent présenter de l'intérêt pour la mise au point de son programme d'études :

EXAMINATEUR

Nom : Adresse :

Quartier : Date :

OBSERVATIONS :